

Jahresbericht 2009

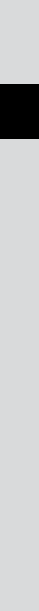
Rapport annuel 2009

Das Tier – Geschöpf wie wir

Comme nous, ils furent créés



oeku | 



Inhalt

Rückblick des Präsidenten	2
SchöpfungsZeit	4
Praktische Schöpfungsbewahrung	6
Umweltpolitik, Kooperationen	10
Öffentlichkeitsarbeit	14
Vereinsentwicklung	16
Jahresrechnung	20
Bericht zur Jahresrechnung	22
Vorstandsmitglieder	24
Publikationsliste	Umschlag

Sommaire

<i>Rétrospective du président</i>	3
<i>Un Temps pour la Création</i>	5
<i>Sauvegarde de la création au niveau pratique</i>	7
<i>Politique environnementale, coopérations</i>	11
<i>Relations publiques</i>	14
<i>Evolution de l'association</i>	17
<i>Comptes annuels</i>	20
<i>Rapport des comptes</i>	23
<i>Membres du comité</i>	24
<i>Répertoire des publications</i>	Couverture

oeku mit viel Medienpräsenz



2009 war ein bewegtes Jahr für die oeku. An der Mitgliederversammlung im Mai in Hinterkappelen wurde Franziska Hofer nach 20-jähriger engagierter Tätigkeit im Sekretariat der Arbeitsstelle mit grossem Dank verabschiedet. So auch Hans Martin Schaer, der ebenfalls 20 Jahre als Revisor tätig gewesen war. Als neuer Revisor wurde der eidg. dipl. Buchhalter Gallus Keel gewählt. Der Vorstand wurde in globo für die neue Amtsperiode wiedergewählt.

Schwieriger gestaltete sich die Suche nach einer geeigneten Leiterin des oeku-Sekretariates. Die erste Nachfolgerin von Franziska Hofer überstand nur knapp die Probezeit von Mai bis August, ehe sie die Arbeit aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr wahrnehmen konnte. Am 1. Oktober trat die zweite Nachfolgerin die Stelle an. Leider ergab sich auch daraus keine länger dauernde Anstellung; die oeku schreibt die Stelle im Frühjahr 2010 neu aus. Ich hoffe, Ihnen in dieser Hinsicht in einem Jahr Positiveres berichten zu können.

Nun aber zum Erfreulichen: Neben der SchöpfungsZeit «Das Tier – Geschöpf wie wir», welche mit Auftaktveranstaltungen in Zürich und St. Gallen lanciert wurde, war es vor allem die Broschüre «Energie sparen und Klima schützen», die ein grosses Echo in den Kirchgemeinden und in den Medien auslöste. Der Leitfaden wurde im Zusammenhang mit der Kampagne von Brot für alle und Fastenopfer «Weil das Recht auf Nahrung ein gutes Klima braucht» produziert und an alle Kirchgemeinden der Deutschschweiz verteilt. In der Folge wurden Radio, Fernsehen und verschiedene Zeitungen auf die Thematik des Energieverbrauchs von kirchlichen Gebäuden aufmerksam und berichteten darüber. In diesen Beiträgen wurde die oeku immer wieder erwähnt, zitiert und befragt. Die grosse Aktualität des Themas war dafür verantwortlich, dass die kirchliche Baufachtagung «Heisses Eisen – kalte Kirchen», welche die oeku in Zusammenarbeit mit den Landeskirchen des Kantons Bern organisierte, zu einem grossen Erfolg wurde. Nebst den diversen ReferentInnen nahmen über 80 Personen an der Tagung teil. Und auch über diese Tagung wurde in den Medien prominent berichtet.

Allen Vorstandsmitgliedern, im Speziellen aber Kurt Zaugg-Ott und Kurt Aufderegen, die während der turbulenten Zeit in diesem Jahr Grosses geleistet haben, danke ich ganz herzlich für ihren Einsatz zugunsten der oeku!

Magden, im Februar 2010

*Stephan Degen-Ballmer
Präsident der oeku*

Une forte présence d'oeku dans les médias

2009 a été une année mouvementée pour oeku. Lors de l'assemblée générale de mai à Hinterkappelen, nous avons pris congé de Franziska Hofer en lui exprimant notre gratitude au terme de 20 ans d'activité au secrétariat. Nous avons pris congé également de Hans Martin Schaer qui avait fonctionné durant 20 ans comme réviseur. C'est Gallus Keel, comptable diplômé, qui a été élu comme nouveau réviseur. Le comité a été réélu tout entier pour un nouveau mandat.

Il s'est avéré difficile par la suite de trouver la bonne personne pour assurer la continuité du secrétariat. La première candidate avait à peine franchi la période d'essai de mai à août qu'elle a dû abandonner pour des raisons de santé. La seconde candidate est entrée en fonction le 1^{er} octobre. Là aussi, malheureusement, l'engagement n'a été que de courte durée ; oeku remet le poste au concours au printemps 2010. J'espère beaucoup pouvoir vous communiquer des nouvelles plus positives à ce propos dans une année.

Passons aux bonnes nouvelles : à part le Temps pour la Création « Comme nous, ils furent créés » qui a été lancé par des cérémonies d'ouverture à Zurich et à Saint-Gall, c'est avant tout la brochure « S'engager pour le climat en économisant l'énergie » qui a eu un grand retentissement dans les paroisses et les médias. Ce guide pratique a été produit dans le cadre de la campagne œcuménique de Pain pour le prochain et d'Action de carême « Un climat sain pour assurer le pain quotidien » et il a été distribué à toutes les paroisses de Suisse alémanique. Par la suite, la radio, la télévision et différents quotidiens se sont intéressés à la consommation d'énergie des bâtiments appartenant aux Eglises et en ont parlé. Oeku a été régulièrement mentionnée, citée en référence et interviewée dans le cadre de ces reportages et de ces articles. L'actualité du sujet a eu pour effet que la conférence spécialisée sur les questions de construction « Heisses Eisen – kalte Kirchen » organisée par oeku en collaboration avec les Eglises du canton de Berne a remporté un énorme succès. Les divers intervenants et intervenantes mis à part, plus de 80 personnes ont participé à cette journée. Et les médias ont largement relayé l'événement.

Je tiens à remercier ici tous les membres du comité pour leur dévouement en faveur d'oeku, en particulier Kurt Zaugg-Ott et Kurt Aufderegg qui ont fourni un travail considérable durant cette année pleine d'imprévus !

Magden, février 2010

*Stephan Degen-Ballmer
Président d'oeku*

SchöpfungsZeit 2009: Das Tier – Geschöpf wie wir

Die SchöpfungsZeit-Reihe zur Dekade «Überwindung von Gewalt» des Ökumenischen Rates der Kirchen durfte nicht vorbeigehen, ohne dass die Tiere zum Thema werden, fand die oeku. Denn nirgends ist die menschliche Gewalt an der Schöpfung so unmittelbar erfahrbar, wie am Umgang der Menschen mit den Tieren. Die Stichworte sind: Schlachthöfe, Tierversuche, Zerstörung von Lebensräumen, Jagd und Fischerei als Freizeitvergnügen. In Zusammenarbeit mit der Aktion Kirche und Tiere AKUT erarbeitete die oeku darum die SchöpfungsZeit-Unterlagen «Das Tier – Geschöpf wie wir». Indem in der SchöpfungsZeit der Bezug zu den Tieren im Vordergrund stand, halfen AKUT und oeku, der Entfremdung zwischen Mensch und Tier entgegenzuwirken. Ergänzend zu Arbeitsdokumentation und Magazin wurden viele zusätzliche Arbeitsunterlagen auf den Webseiten von oeku und AKUT aufgeschaltet.

Feiern zur Eröffnung der SchöpfungsZeit: Menschen geben Tieren Raum

Zwei ökumenische Veranstaltungen am 1. September im Offenen St. Jakob in Zürich und am 2. September in der Offenen Kirche St. Gallen markierten den Auftakt zur SchöpfungsZeit.

In Zürich wurde eine Botschaft des ökumenischen Patriarchen von Konstantinopel mit dem Aufruf verlesen, «alles abzulehnen was der Schöpfung schadet, um unsere Geniesser- und Ausnützermentalität zu ändern» und so unseren Lebensstil aufzugeben, der die Geschenke Gottes vergeude. Auf die Notwendigkeit, die Würde der Tiere besser zu achten, wies Margrit Weber-Keller hin, die Präsidentin der Synode der Röm.-kath. Kirche. Matthias Krieg von der Evang.-ref. Kirche pries die Artenvielfalt Borneos, die seltsam kontrastiere mit unserer Lebensrealität. Alex Rübel, Direktor des Zürcher Zoos, interpretierte den Herrschaftsbefehl der biblischen Schöpfungsgeschichte: Ein guter Herr sei einer, der sich um die Geschöpfe kümmere, der Mass halte und dafür schaue, dass auch künftige Generationen eine Zukunft hätten.

An der St. Galler Veranstaltung, an der Bischof Markus Büchel teilnahm, führte der Biobauer Peter Schmid aus, wie der Verantwortung für künftige Generationen konkret nachgelebt werden kann: Es gelte heutzutage, mit Fleischverzicht den Hunger zu bekämpfen.



Earth Drummers am SchöpfungsZeit-Auftakt in Zürich. Aufnahme rechts: Teilnehmende am Auftakt in St. Gallen.

Un Temps pour la Création 2009: « Comme nous, ils furent créés »

Oeuku estimait que le cycle du Temps pour la Création en rapport avec la décennie « Vaincre la violence » du Conseil Œcuménique des Eglises ne devait pas s'écouler sans aborder le thème des animaux. Car on ne perçoit nulle part aussi nettement la violence humaine envers la Création que dans l'attitude des humains envers les animaux. La liste suivante est éloquent: abattoirs, expérimentation animale, destruction des biotopes, chasse et pêche comme activités favorites durant les loisirs. Oeuku a préparé le matériel d'Un Temps pour la Création intitulé « Comme nous, ils furent créés » en collaboration avec l'Action Eglise et Animaux (AKUT-CH/AEA-CH). L'action d'Un Temps pour la Création a mis au centre la relation entre l'être humain et les animaux; AKUT/AEA-CH et oeuku ont ainsi invité à combattre le détachement croissant entre les humains et les animaux. En complément au dossier de travail et au magazine, d'autres outils ont été mis à disposition sur les sites Internet d'oeuku et d'AKUT/AEA-CH.

Cérémonies d'ouverture d'Un Temps pour la Création : les humains laissent une place aux animaux

Deux cérémonies œcuméniques, l'une le 1^{er} septembre à l'« Offene St. Jakob » à Zurich, l'autre le 2 septembre à l'« Offene Kirche » à Saint-Gall ont marqué l'ouverture d'Un Temps pour la Création.

A Zurich, il a été donné lecture d'un message du patriarche œcuménique de Constantinople qui demandait « de rejeter tout ce qui porte préjudice à la Création afin de changer notre mentalité de bons vivants et d'exploiteurs » et d'abandonner notre mode de vie qui gaspille les dons de Dieu. Margrit Weber-Keller, présidente du synode de l'Eglise catholique romaine, a souligné pour sa part la nécessité de mieux respecter la dignité des animaux. Matthias Krieg, représentant de l'Eglise évangélique réformée a fait l'éloge de la diversité des espèces de Bornéo qui contraste très fortement avec la réalité que nous connaissons. Alex Rübel, directeur du zoo de Zurich, a donné une interprétation du commandement du récit de la Création : un bon maître est celui qui prend soin des créatures, garde la mesure et se préoccupe de préserver l'avenir des générations futures.

Lors de la cérémonie qui s'est déroulée à Saint-Gall, et à laquelle participait l'évêque Markus Büchel, l'agriculteur bio Peter Schmid a expliqué comment on pouvait assumer dans la vie de tous les jours sa responsabilité envers les générations futures : pour lutter contre la faim dans le monde, il faut désormais renoncer, dit-il, à consommer de la viande.

Fotos, à gauche : « Earth Drummers » lors de la cérémonie d'ouverture d'Un Temps pour la Création à Zurich.

A droite : Des auditeurs et des auditrices attentifs durant la cérémonie d'ouverture de Saint-Gall.



Die SchöpfungsZeit-Aktion wurde in den kirchlichen Medien stark beachtet. Ein Dossier zur SchöpfungsZeit erschien beispielsweise am 26. August 2009 in der Zeitschrift reformiert. Zwei treffende Artikelüberschriften dokumentieren unser ambivalentes Verhältnis zu den Tieren: «Soll man Tiere grillieren oder frisieren?» bzw. «Der Geist ist willig doch das Fleisch ist fein.» Mit ihrer Aktion plädierte die oeku dafür, die Gewalt an den Tieren zu verringern und die Lebensrechte der Tiere besser zu achten.

Praktische Schöpfungsbewahrung

Mitwirkung bei der Ökumenischen Kampagne

Der Slogan «Weil das Recht auf Nahrung ein gesundes Klima braucht» führte zur engen Zusammenarbeit der oeku mit den Trägern der ökumenischen Kampagne 2009. Die oeku trug mit Materialien, Vorträgen und Auskünften zur Kampagne von *Brot für alle* und *Fastenopfer* bei – dabei erwiesen sich die Erfahrungen der letzten Jahre als wertvoll. Besonders gefragt war der praktische Leitfaden «Energie sparen und Klima schützen». Das Medienecho auf die Kampagne war gross: In Tageszeitungen, Radiobeiträgen und sogar im Kassensturz auf SF1 wurde der Energieverbrauch von Kirchen thematisiert.



Kirchliche Baufachtagung in Spiez

Im Auftrag der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn und der Katholischen Landeskirche des Kantons Bern organisierte die oeku am 7. November 2009 eine kirchliche Baufachtagung. Über 80 Personen mit Verantwortung für kirchliche Gebäude folgten der Einladung ins Zentrum Bruder Klaus in Spiez. Ein Schwerpunkt der Veranstaltung war der Austausch zwischen kirchlichen und kantonalen Stellen. Gerade bei Fragen des Denkmalschutzes und der Subvention von energietechnischen Sanierungen spielt dieser Dialog eine zentrale Rolle. Die Tagung fand bei den Teilnehmenden grossen Anklang. Am Samstagabend wurde in der Tagesschau darüber berichtet, so dass auch eine breite Öffentlichkeit von den Sparbemühungen der Kirchen Kenntnis nehmen konnte.

Organisation von drei Energiekursen

An den drei Abendveranstaltungen «Energie in Kirchen» in Winterthur, Sursee und Martigny nahmen rund 50 Sigriste, Kirchgemeinderäte und Gebäudeverantwortliche teil. oeku konnte die Kurse dank der bewährten Zusammenarbeit mit EnergieSchweiz und mit den regionalen Energieberatern anbieten.

L'action d'Un temps pour la Création a été très remarquée par les médias des Eglises. Un dossier spécial consacré au Temps pour la Création a par exemple été publié le 26 août 2009 dans la revue « reformiert ». Deux titres d'articles sont particulièrement révélateurs de notre relation ambivalente aux animaux : « Soll man Tiere grillieren oder frisieren? / Vaut-il mieux les mettre sur le barbecue ou les permanenter ? » et « Der Geist ist willig doch das Fleisch ist fein. / La tête est bien décidée mais la viande est bonne ». En menant son action, oeku visait à réduire la violence exercée envers les animaux et à faire mieux respecter les droits des animaux.

La sauvegarde de la Création au niveau pratique

Participation à la campagne œcuménique

Le slogan « Un climat sain pour assurer le pain quotidien » a conduit à une étroite collaboration d'oeku avec les responsables de la campagne œcuménique de 2009. Oeku a participé à la campagne de Pain pour le prochain et d'Action de carême en donnant des conférences, en fournissant du matériel et des informations – et l'expérience des années passées s'est révélée précieuse. Le guide pratique « S'engager pour le climat en économisant l'énergie » a été très demandé. L'écho de la campagne dans les médias était important : la question de la consommation d'énergie dans les bâtiments appartenant aux Eglises a été abordée dans les quotidiens, dans des émissions de radio et même dans l'émission suisse alémanique (SF1) « Kassensturz ».

Conférence sur le thème des bâtiments appartenant aux Eglises à Spiez

A la demande des Eglises du canton de Berne, oeku a organisé le 7 novembre 2009 une conférence consacrée aux bâtiments appartenant aux Eglises. Plus de 80 personnes responsables de bâtiments dépendants des Eglises se sont rendues, suivant l'invitation, au centre « Bruder Klaus » de Spiez. Cette manifestation était notamment axée sur l'échange entre les services compétents des Eglises et du canton. En matière de protection des monuments et d'octroi de subventions pour des mesures d'assainissement techniques visant à économiser l'énergie, ce dialogue joue un rôle essentiel. Cette conférence a eu un écho impressionnant parmi les personnes présentes. Le soir même, le téléjournal (« Tagesschau ») a parlé de la conférence si bien qu'un large public a été informé des efforts d'économie des Eglises.

Organisation de trois cours consacrés à l'économie de l'énergie

Une cinquantaine de sacristains, conseillers de paroisse et responsables des bâtiments ont participé aux trois cours organisés le soir, intitulés « L'énergie dans les Eglises » qui se sont déroulés à Winterthour, Sursee et Martigny. Oeku a pu proposer ces cours grâce à la collaboration bien rodée avec Suisse Energie et les conseillers régionaux en énergie.

Praktische Schöpfungsbewahrung

Sammlung von «Good Practice»-Beispielen

Für Umweltengagierte in Kirchgemeinden ist wichtig, dass sie auf positive Beispiele verweisen können. Seit einigen Jahren führt die oeku eine entsprechende Positivliste. Die Liste umfasst mittlerweile über 50 Beispiele, ist im Internet aufgeschaltet und wurde im Zusammenhang mit der ökumenischen Kampagne und der Spiezer Baufachtagung rege konsultiert – gerade auch von interessierten Medienvertretern.

Umwelthandbuch auf französisch

Mit Unterstützung der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn arbeitete die oeku 2009 an der Herausgabe einer französischen Version des Umwelthandbuches für Kirchgemeinden. Die Publikation mit dem Titel «Paroisses vertes» soll im Herbst 2010 in Zusammenarbeit mit dem Genfer Verlag Labor et Fides erscheinen.

Grüner Guggel und ökologische Leitlinien

Am 13. September 2009 lud die Reformierte Kirchgemeinde Meilen zu einem «Grüne Guggel»-Tag ein. Da die oeku den Prozess von Anfang an begleitet hatte, war sie auch bei diesem Meilenstein präsent. Neben Meilen gibt es weitere Kirchgemeinden und Pfarreien, die sich bei der Erarbeitung von ökologischen Leitlinien an die oeku gewandt haben. So erarbeitete die evang.-ref. Kirchgemeinde Goldach 2009 ein «Ökologisches Leitbild», welches das ökologische Verhalten in der Kirchgemeinde auf allen Ebenen fördern will.

Erarbeitung eines Reglements für Aargauer Ökofonds

Die Katholische Landeskirche des Kantons Aargau macht seit 2008 Rückstellungen für die Schaffung eines Ökofonds zur Unterstützung von energietechnisch vorbildlichen Projekten. Seit Herbst 2009 ist die oeku beteiligt an der Erarbeitung des entsprechenden Reglements.

Die Berner Energiedirektorin Barbara Egger forderte an der Baufachtagung in Spiez den Minergie-Standard für kirchliche Gebäude (7. November 2009).



La sauvegarde de la Création au niveau pratique

Répertoire d'exemples de «bonne pratique»

Pour les personnes engagées en faveur de l'environnement dans les paroisses, il est important de pouvoir se référer à des exemples positifs. Oeku tient à jour depuis quelques années une liste de ce type. Ce répertoire, qui compte aujourd'hui plus de 50 exemples, est disponible sur Internet. Il a été consulté activement – également par les représentants des médias – dans le contexte de la campagne œcuménique et de la conférence de Spiez destinée aux responsables des bâtiments appartenant aux Eglises.

Guide de l'environnement en français

Grâce au soutien des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure, oeku a travaillé en 2009 à la préparation d'une version en français du guide de l'environnement pour les paroisses. Intitulée « Paroisses vertes », cette publication devrait paraître en automne 2010 en collaboration avec la maison d'édition genevoise Labor et Fides.

« Coq vert » et lignes de conduite écologiques

Le 13 septembre 2009, l'Eglise réformée de Meilen a organisé une journée du « Coq vert ». Comme oeku avait accompagné ce processus dès ses débuts, l'organisation était présente aussi ce jour-là. De nombreuses autres paroisses protestantes et catholiques ont contacté oeku dans le but d'introduire des lignes de conduite écologiques. Ainsi, la paroisse évangélique réformée de Goldach a rédigé en 2009 des « Directives écologiques » afin de promouvoir dans la paroisse un comportement écologique à tous les niveaux.

Elaboration d'un règlement pour le « fonds écologique du canton d'Argovie »

L'Eglise catholique du canton d'Argovie met de côté des réserves depuis 2008 afin de créer un fonds écologique qui permettra de soutenir des projets exemplaires en matière de technique d'économie de l'énergie. Oeku participe depuis l'automne 2009 à l'élaboration d'un règlement approprié.

Foto à gauche : La directrice bernoise de l'énergie, Barbara Egger, a demandé à l'occasion de la conférence de Spiez l'introduction du standard Minergie pour les bâtiments appartenant aux Eglises (7 novembre 2009).

Umweltpolitik, Kooperationen

Klima-Allianz

2009 war ein entscheidendes Jahr für die nationale und internationale Klimapolitik. In der Schweiz wurde die Vernehmlassung zur Revision des CO₂-Gesetzes abgeschlossen und der Bundesrat stellte seine Ziele für die Schweizer Klimapolitik vor. Auf internationaler Ebene liefen die Vorbereitungen für die Klima-Konferenz von Kopenhagen vom Dezember. Als Mitglied der Allianz für eine verantwortliche Klimapolitik, in der über 50 Umwelt-, Entwicklungsorganisationen und Parteien Mitglied sind, engagierte sich die oeku für die Ziele der Allianz. Die weltgrösste Schweizer Klimafahne wurde im Juni auf die Reise durch die Schweiz geschickt, um Stimmen fürs Klima zu sammeln. Über 10'000 Unterschriften kamen auf diese Weise zusammen; die oeku sammelte aktiv mit. Die Unterzeichnenden fordern eine Reduktion der CO₂-Emissionen der Schweiz von 40 Prozent bis 2020 gegenüber 1990. Während der Rede von Bundesrat Leuenberger am 17. Dezember wurde die Fahne, die im «Zug nach Kopenhagen» mitgereist war, vor dem Konferenzgebäude ausgebreitet.

www.stimmenfuersklima.ch



Der Rat des Schweiz. Evangelischen Kirchenbundes SEK unterzeichnet die Klima-Fahne am 1.9.2009.

Le conseil de la Fédération des Eglises Protestantes de Suisse FEPS signe le drapeau pour le climat le 1.9.09.



Bischof Markus Büchel unterzeichnet die Klima-Fahne an der Eröffnung der SchöpfungsZeit in St. Gallen.

L'évêque Markus Büchel signe le drapeau pour le climat à l'occasion de la cérémonie d'ouverture d'Un Temps pour la Création à Saint-Gall.

Politique environnementale, coopérations

Alliance pour le climat

2009 était une année cruciale pour la politique climatique nationale et internationale. En Suisse, la consultation concernant la révision de la loi sur le CO₂ s'est achevée et le Conseil fédéral a présenté ses objectifs concernant la politique climatique de la Suisse. Au niveau international, les travaux préparatoires en vue de la Conférence de Copenhague sur le climat en décembre étaient en cours. En qualité de membre de l'Alliance pour une politique climatique responsable qui réunit plus de 50 organisations environnementales, organisations de développement et partis, oeku s'est mobilisée en faveur des objectifs de l'alliance. Le drapeau suisse pour le climat – le plus grand au monde – est parti en juin en tournée dans toute la Suisse afin de récolter des voix pour le climat. Plus de 10'000 signatures ont été recueillies de cette façon; oeku a participé activement à la collecte de signatures. Les signataires réclament une réduction des émissions de CO₂ de la Suisse de 40 pour cent d'ici 2020 par rapport à la situation de 1990. Le drapeau qui avait voyagé à bord du «train de Copenhague», a été déployé devant le bâtiment de la conférence pendant le discours du Conseiller fédéral Moritz Leuenberger du 17 décembre.

www.voixpourleclimat.ch

Le drapeau pour le climat a été déployé sur la Place fédérale le 17 octobre 2009 lors de la fête du climat.

Die Klimafahne wird beim Klimafest vom 17. Oktober 2009 auf dem Bundesplatz ausbreitet.



Ensuite, le drapeau est monté à bord du train spécial pour Copenhague en compagnie du Conseiller fédéral Moritz Leuenberger.

Anschliessend wird die Klimafahne – zusammen mit Energieminister Moritz Leuenberger – per Extrazug nach Kopenhagen gefahren.



Vernehmlassung zur Revision des CO₂-Gesetzes

In ihrer Stellungnahme zu den bundesrätlichen Vorschlägen orientierte sich die oeku an den Forderungen der Klima-Allianz und der Ökumenischen Kampagne von Brot für alle und Fastenopfer. Auch der Schweizerische Evangelische Kirchenbund SEK und die Schweizer Bischofskonferenz SBK stützten die Position ihrer Werke. Die Schweizer Klimapolitik soll sich am wissenschaftlich Notwendigen, weltpolitisch Gerechten und wirtschaftlich Sinnvollen orientieren. Dies bedeutet, dass die oeku eine Politik unterstützt, die die durch die menschliche Tätigkeit verursachte globale Erwärmung mit hoher Wahrscheinlichkeit unter 2 Grad stabilisiert – dies entspricht dem Ziel, über das in Kopenhagen Einigkeit herrschte. Die Schweiz soll als ihren Beitrag zur Lösung des Klimaproblems die Emissionen im Inland bis 2020 um 40% gegenüber 1990 reduzieren und im gleichen Umfang auch den Nettoimportüberschuss an grauen Emissionen im Ausland kompensieren. Darüber hinaus ist für vom Klimawandel besonders betroffene Länder eine umfangreiche internationale Unterstützung in den Bereichen Technologietransfer, Vermeidung von Abholzung und Anpassung an die Auswirkungen des Klimawandels vorzusehen.

Der im August vorgestellte Entwurf des Bundesrates für das künftige CO₂-Gesetz erfüllt diese Forderungen praktisch in keinem Punkt. Die oeku wird sich darum auch künftig zusammen mit Kirchen, Umwelt- und Entwicklungsorganisationen für angemessene Klimaschutz-Ziele der Schweiz einsetzen.

Consultation concernant la révision de la loi sur le CO₂

Dans sa prise de position concernant les propositions du Conseil fédéral, oeku s'est fondée sur les revendications de l'Alliance pour le climat et de la campagne œcuménique de Pain pour le prochain et Action de carême. La FEPS et la Conférence des Evêques de Suisse soutiennent également la position de leurs œuvres d'entraide. La politique climatique de la Suisse devrait s'orienter d'après les critères de la nécessité scientifique, de la justice mondiale et du bon sens économique. Cela signifie en clair qu'oeku est favorable à une politique susceptible de stabiliser à moins de 2 degrés, selon une probabilité élevée, le réchauffement mondial occasionné par les activités humaines – ceci correspond à l'objectif pour lequel il y avait l'unanimité à Copenhague. Pour contribuer à la résolution du problème climatique, la Suisse devrait, d'ici à 2020, réduire les émissions au niveau national de 40 % par rapport à 1990 et compenser aussi à l'étranger, dans les mêmes proportions, les excédents d'émissions grises occasionnées par les importations. Il s'agit de prévoir en outre, pour les pays particulièrement affectés par les changements climatiques, un soutien international important dans les domaines suivants: transfert de technologie, prévention de la déforestation et adaptation aux effets des changements climatiques.

Le projet du Conseil fédéral concernant la future loi sur le CO₂, qui a été présenté en août, ne satisfait ces exigences pour ainsi dire en aucun point. Oeku entend donc continuer à se mobiliser aux côtés des Eglises, des organisations environnementales et des organisations de développement pour que la Suisse définisse des objectifs appropriés en termes de protection du climat.

Öffentlichkeitsarbeit / *Relations publiques*

oeku-Veranstaltungen

- | | | | |
|----------|--|----------|---------------------------|
| 16.05.09 | Mitgliederversammlung Wohlen/BE | 29.10.09 | Energiekurs in Winterthur |
| 10.06.09 | Impulstag SchöpfungsZeit Bern | 12.11.09 | Energiekurs in Sursee |
| 19.06.09 | Impulstag SchöpfungsZeit Zürich | 19.11.09 | Cours à Martigny |
| 01.09.09 | Auftaktveranstaltung zur SchöpfungsZeit im Offenen St. Jakob in Zürich | | |

oeku-Präsenz an Veranstaltungen, Gottesdiensten und Kursen

- 09.02.09 Vortrag in Netstal/GL: «Hoffnung Wirklichkeit werden lassen» (zg)
- 27.02.09 Kurzvortrag in Olten: «Zukunft ermöglichen» (zg)
- 28.02.09 Filmgespräch zu «Eine unbequeme Wahrheit» an der Veranstaltung «Ein Tag für den Regenwald» der Kirchgemeinde Wohlen/BE (zg)
- 01.03.09 Predigt zur Eröffnung der Ökumenischen Kampagne in Attiswil/SO (zg)
- 12.03.09 Vortrag «Ethik und Schöpfung» an Ökumenischer Bildungsreihe für Menschen in der zweiten Lebenshälfte. Zürich, im Gut (zg)
- 15.03.09 oeku-Präsentation am Suppentag zur ökumenischen Kampagne der Kirchgemeinde Gurzelen-Seftigen (ak)
- 23.03.09 Podiumsdiskussion und Vortrag «Mensch, wie hast Du's mit der Natur?» in der Helferei Grossmünster, Zürich (zg)
- 28.03.09 Vortrag «Kirche und Klimaerwärmung» am Ökumenischen Gemeindeausflug der Kirchgemeinde Bern-Bethlehem (zg)
- 29.05.09 Vortrag in Langenthal vor der Oberaargauer OeME-Kommission: «Wie sind die Kirchen auf die Ökologie gekommen» (zg)
- 05.06.09 Impulsvortrag für die Arbeitsgruppe «Bewahrung der Schöpfung» der Kirchgemeinde Pratteln (zg)
- 13.06.09 Vortrag «Ethische Überlegungen zur Energie der Zukunft» bei der Ökumenischen Kommission Bewahrung der Schöpfung in Aarau (zg)
- 13.06.09 Vertretung der oeku an der Klimatagung der AKU-SEA durch Susanne Menet
- 08.07.09 Kampagnenlaunch der Klimaallianz in Bern mit Medienpräsentation der grössten Schweizerfahne. Statement «Ethische Verantwortung und Klimaschutz» von Franz X. Stadelmann. Der Vizepräsident der oeku und Kurt Zaugg-Ott gehörten zu den Erstunterzeichnern der Fahne der Klimaallianz.
- 23.07.09 oeku/Klimafahne am 1. Schweizer CEVI-Treffen «Conveniat» Saignélegier (ak)
- 02.09.09 Auftaktveranstaltung zur SchöpfungsZeit in der Offenen Kirche St. Gallen. Mit Heinz Fäh, Bischof Markus Büchel, Ljubomir Kotarcic und Peter Schmid.
- 12.09.09 Vortrag an der kik-Herbsttagung in Glattfelden: «Das Tier – Geschöpf wie wir» (zg)
- 13.09.09 Teilnahme und Vertretung der oeku am «Grüne Güggel»-Tag in Meilen (ak)
- 31.10.09 oeku-Stand am Kulturbasaar der Kirchgemeinde Heiliggeist Bern (zg)
- 07.11.09 Organisation, Präsenz und Präsentationen an der Baufachtagung Spiez (zg+ak)
- 24.11.09 Vorstellung der oeku an Seminar Ökotheologie an der Uni Basel (zg)

oeku-Nachrichten: Schwerpunkte und Leitartikel

- Nr. 1/09 «Gerechtigkeit im Klimawandel», Kurt Aufderegg; Editio von Bischof Kurt Koch
Nr. 2/09 «Kirchen für den Klimaschutz», Beat Dietschy; Editio Chiara Simoneschi-Cortesi
Nr. 3/09 «oeku schafft Vertrauen», Hans Martin Schaer; Editorial von Otto Schäfer
Nr. 4/09 «Menschen geben Tieren Raum», Kurt Zaugg-Ott; Editorial von Daniel Gassmann

oeku im Internet

Die Adresse www.oeku.ch wird über 1000 Mal pro Monat aufgerufen – Tendenz weiter steigend. Über das Bestellformular auf der Homepage kamen 2009 über 120 Bestellungen herein.

oeku im Radio und Fernsehen

- 03.03. «Umweltsünder Kirchen», Beitrag von Anatol Hug für «Kassensturz» auf SF1
19.09. «Uomini e bestie animati da Dio», RSI «Segni dei tempi» mit Kurt Zaugg-Ott
11.08. «Tiere essen: ja oder nein?», Beitrag im Radio Life Channel mit Kurt Zaugg-Ott
07.11. Tagesschau-Beitrag auf SF1 zur Tagung «Heisses Eisen kalte Kirchen» in Spiez
11.11. «Energie sparen in Kirchen», Beitrag im Radio Be0 mit Kurt Aufderegg

oeku in der Presse: Beiträge zur SchöpfungsZeit 2009 (Auswahl)

- 09/09 «Schöpfungszeit 2009 eröffnet», Reformierte Presse Nr. 36
09/09 «Pädagogisch handeln: Schöpfungszeit», Vorschläge für die Praxis in Kirchgemeinden «Chile kenne – Chile läbe» der Reformierten Landeskirche Aargau
09/09 «Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist fein», Dossier «tierisch», reformiert Nr. 9
09/09 «Célébrons un temps pour la création», S. Lavignotte, www.lamaisonverte.org
12/09 «Spiritualität der Schöpfung», forum, Pfarrblatt der kath. Kirche Kanton Zürich
18/09 «Das Tier – Geschöpf wie wir», forum, Pfarrblatt der kath. Kirche Kanton Zürich

oeku in der Presse: Verschiedenes (Auswahl)

- 01/09 «Das Handbuch für den kirchlichen Klimaschutz», «informell» BFA/HEKS/mission21
01/09 «So sorgt die Kirche für gutes Klima», Beitrag von C. Schenk in «notabene»
02/09 «Climat, pas d'avenir sans justice», Beitrag von Otto Schaefer in «Choisir»
3+7/09 «Ökologischer beten» und «Niemand in der Kirche» in Beobachter Natur
6/09 «Bebauen und bewahren», Beitrag von zg in «Die Glocken von Mariastein»
12.07. «Energie in Kirchen», «energeia», Newsletter des Bundesamtes für Energie BFE
7+8/09 «Klima und Kirche», Beitrag und Interview mit Kurt Zaugg-Ott in «Neue Wege»
09/09 «Milch und Honig für die oeku», Beitrag in Nr. 163 von «aufbruch»
24.09. «Wie viel heisse Luft braucht die Kirche?», Sonntag/Leben&Glauben Nr. 39/09
01.10. «Pourquoi les chrétiens s'engagent», Beitrag von Véronique Badets in «Pèlerin»
31.10. «Les églises, de vrais gouffres à énergie», Sonntagsausgabe von «Le Matin»
10/09 «Wir möchten nicht als Gegner der Kirchgemeinden...», Reformierte Presse
11/09 «Auch die Kirchen stehen in der Pflicht», Beitrag von zg im Wendekreis
13.11. «Gottes Werk braucht kühlere Kirchen», Beitrag im Beobachter Nr. 04/09
1–12/09 Beiträge von Paolo Tognina und von Kurt Zaugg-Ott in «Voce evangelica»

Vereinsentwicklung

Verein und Mitglieder

Ende 2009 unterstützten 237 Kollektivmitglieder die oeku, davon sind 188 Kirchgemeinden und Pfarreien. Im Laufe des Jahres wurden somit insgesamt drei neue Kollektivmitgliedschaften eingegangen. Aus Gründen der finanziellen Planbarkeit ist die oeku auf diese längerfristigen Verbindungen zu den Kirchgemeinden angewiesen. Bei den Einzelmitgliedern gab es fünf Neueintritte und 15 Austritte. Der Verein zählt heute 353 Einzelmitglieder.

Mitgliederversammlung in der Kirchgemeinde Wohlen/BE

Die oeku-Mitgliederversammlung fand in der Kirchgemeinde Wohlen/BE statt, einem langjährigen oeku-Kollektivmitglied. Kirchgemeinde und politische Gemeinde sind im Umweltbereich ausgesprochen aktiv. So verfügt beispielsweise das Kipferhaus, in dem die oeku tagte, schon mehrere Jahre über eine Solarwärmanlage für Warmwasser und die Unterstützung der Heizung. Während des nachmittäglichen Ausflugs zum Bauernhof von Christian Leu konnten die oeku-Mitglieder verschiedene Elektromobile der Modellversuchsgemeinde Wohlen des Bundesamtes für Energie austesten.

Mit der Mitgliederversammlung ging eine Epoche zu Ende: 20 Jahre führte Franziska Hofer das oeku-Sekretariat, 20 Jahre revidierte Hans Martin Schaer die oeku-Rechnung. Eine langjährige und erfolgreiche Zusammenarbeit kam so zu einem Ende. Einstimmig wählte die Versammlung Gallus Keel zum neuen Revisor.

Vorstand

Der oeku-Vorstand traf sich für drei Sitzungen und die Retraite Ende November. Mutationen gab es im Berichtsjahr keine. Am 1. September tagte der Vorstand in Zürich und konnte so an der anschliessenden Auftaktveranstaltung im Offenen St. Jakob teilnehmen.

Die Retraite fand im Berner Jura im kirchlichen Zentrum Sornetan statt. Zwei Schwerpunkte prägten die Beratungen des Vorstandes: SchöpfungsZeit und Energieberatung. Der Vorstand legte den Slogan für die SchöpfungsZeit-Aktion des Jahres 2010 fest: «Vielfalt – Geschenk Gottes: Ein Beitrag zum Internationalen Jahr der Biodiversität». Gesprächsgegenstand war auch die Weiterführung der SchöpfungsZeit-Themen nach 2010. Ab 2011 soll es mit einem Zyklus zu den Lebensräumen weitergehen, beginnend mit dem Wald. 2011 ist das internationale Jahr des Waldes.

Die oeku hat aufgrund der in den letzten Jahren massiv gestiegenen Belastung der oeku-Arbeitsstelle bei der Deutschweizer Kirchenkonferenz KIKO und der Römisch-katholischen Zentralkonferenz RKZ höhere Unterstützungsbeiträge beantragt.

Evolution de l'association

Association et membres

A fin 2009, oeku bénéficiait du soutien de 237 membres collectifs, dont 188 paroisses protestantes et catholiques. Au cours de l'exercice, trois nouveaux membres collectifs ont demandé leur adhésion. Pour faciliter sa planification financière, oeku doit pouvoir compter sur des liens solides et durables avec les paroisses. Concernant les membres individuels, on a enregistré cinq admissions et 15 démissions. L'association compte aujourd'hui 353 membres individuels.

Assemblée générale dans la paroisse de Wohlen/BE

L'assemblée générale d'oeku s'est tenue dans la paroisse de Wohlen/BE, membre collectif d'oeku depuis des années. La paroisse et la commune se mobilisent toutes deux très activement dans le domaine de l'environnement. Ainsi, le « Kipferhaus » où avait lieu l'assemblée est doté depuis plusieurs années d'un dispositif solaire pour l'eau chaude qui sert également de chauffage d'appoint. A l'occasion de la visite de l'après-midi dans l'exploitation agricole bio de Christian Leu, les membres d'oeku ont pu tester différents véhicules électriques mis à disposition dans la commune pilote de Wohlen par l'Office fédéral de l'énergie.

L'assemblée générale marquait la fin d'une époque: durant 20 ans, Franziska Hofer a assuré la bonne marche du secrétariat, durant 20 ans, Hans Martin Schaer a révisé les comptes d'oeku. Une collaboration fructueuse qui s'était poursuivie pendant de nombreuses années a ainsi pris fin. L'assemblée a élu à l'unanimité Gallus Keel comme nouveau réviseur.



Comité

Le comité d'oeku s'est réuni dans le cadre de trois séances et d'une retraite à la fin de novembre. Il n'y a pas eu de mutations durant l'exercice écoulé. Le 1^{er} septembre, le comité s'est réuni à Zurich et a participé ensuite à la cérémonie d'ouverture d'Un Temps pour la Création à l'« Offener St. Jakob ».

An der Mitgliederversammlung in Hinterkappelen wurde Franziska Hofer nach 20-jähriger engagierter Tätigkeit im Sekretariat der Arbeitsstelle verabschiedet. Hans Martin Schaer (sitzend), reichte nach 20 Jahren als oeku-Revisor seinen Rücktritt ein.

A l'assemblée générale de mai à Hinterkappelen, oeku a pris congé de Franziska Hofer au terme de 20 ans d'activité au secrétariat. Hans Martin Schaer (assis) a lui aussi mis un terme à son activité après avoir révisé les comptes durant 20 ans.

Beide Gesuche sind abgelehnt worden. So war der Vorstand gezwungen, nach neuen Ideen für die Finanzierung der Angebote der oeku im praktischen Bereich zu suchen. Eingeladen zum Gespräch war der Energie-Ingenieur Pius Hüsser aus Aarau. Man war sich einig, dass nach der Veröffentlichung des Leitfadens «Energie sparen und Klima schützen» ein spezifisches Beratungsangebot für Kirchgemeinden notwendig wäre. Besprochen wurden in Ansätzen ebenso die Finanzierungsmöglichkeiten und -aussichten eines solchen Angebots bei Kirchen und staatlichen Stellen.

Arbeitsstelle

Nach dem Spitzenjahr 2008 war die oeku-Arbeitsstelle auch 2009 ausserordentlich gefordert. Stellenleiter Kurt Zaugg-Ott (60%) und der Umweltbeauftragte Kurt Aufdereggen (70%) hielten während der Fastenzeit verschiedene Vorträge in Kirchgemeinden zur Ökumenischen Kampagne «Weil das Recht auf Nahrung ein gutes Klima braucht». Zudem waren beide während des ganzen Jahres mit Sekretariats- und Finanzfragen beschäftigt. Franziska Hofer (40%) war kurz vor ihrer Pensionierung überraschend aus gesundheitlichen Gründen ausgefallen. Eine reguläre Arbeitsübergabe an eine Nachfolgerin war dadurch nicht möglich. Kathrin Kipfer sprang im Auftragsverhältnis ein und betreute die Buchhaltung. Assistentin Susanne Menet (20%, Januar–Juni) übernahm in der ersten Jahreshälfte viele Sekretariatsarbeiten. Ab Mai war die Sekretariatsstelle mit Andrietta Wahl mit einer 70%-Anstellung neu besetzt. Sie fiel jedoch nach der Probezeit aus gesundheitlichen Gründen auf unabsehbare Zeit aus, sodass die Arbeitsstelle nach einer neuen Lösung suchen musste.



Die beiden Umweltbeauftragten der oeku, Kurt Zaugg-Ott (links) und Kurt Aufdereggen, beim Überbringen der Fahne der Klima-Allianz im Garten der Geschäftsstelle des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes SEK (1. September 2009).

Les délégués d'oeku, Kurt Zaugg-Ott (à gauche) et Kurt Aufdereggen ont apporté le drapeau de l'Alliance pour le climat dans le jardin de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse FEPS le jour de la Création.

La retraite s'est déroulée dans le Jura bernois, au Centre de Sornetan. Deux sujets étaient au cœur des discussions du comité: Un Temps pour la Création et les conseils en matière d'énergie. Le comité a choisi le slogan d'Un Temps pour la Création en 2010: «La diversité – don de Dieu: une contribution à l'Année internationale de la biodiversité». La suite des thèmes d'Un Temps pour la Création au-delà de 2010 a également mobilisé l'attention. A partir de 2011, il est prévu de poursuivre par un cycle consacré aux écosystèmes. Le premier sera la forêt: 2011 est l'Année internationale de la forêt.

En raison de la surcharge du secrétariat d'oeku qui s'est fortement accrue ces dernières années, oeku a demandé à la «Deutschschweizer Kirchenkonferenz KIKO» et à la «Conférence centrale catholique romaine RKZ» de lui octroyer des subsides plus importants. Ses deux demandes ont été refusées. Le comité s'est donc trouvé contraint de chercher de nouvelles idées de financement des prestations d'oeku dans le domaine pratique. Pius Hüsser, ingénieur en énergie à Aarau, a été invité à participer à la discussion. Tous les participants à cette discussion étaient d'accord pour dire qu'après la publication du guide «S'engager pour le climat en économisant l'énergie», il était nécessaire de proposer aux paroisses des prestations spécifiques. La discussion a porté aussi sur les possibilités et les perspectives de financement d'une telle offre par les Eglises et les services spécialisés.

Secrétariat

Après l'année record de 2008, le secrétariat d'oeku a été exceptionnellement sollicité en 2009 aussi. Le directeur Kurt Zaugg-Ott (60%) et le délégué à l'environnement Kurt Aufderreggen (70%) sont intervenus à diverses reprises dans les paroisses durant la campagne œcuménique «Un climat sain pour assurer le pain quotidien». Tous deux ont été très absorbés pendant toute l'année par la question du secrétariat et celle des finances. Franziska Hofer (40%) qui était sur le point de prendre sa retraite a dû se retirer de façon tout à fait inattendue pour des raisons de santé. De ce fait, le passage de témoin avec la nouvelle personne en charge du secrétariat n'a pas pu se faire normalement. Kathrin Kipfer est intervenue d'urgence sur la base d'un mandat et s'est occupée de la comptabilité. La stagiaire Susanne Menet (20%, de janvier à juin) a assuré de nombreux travaux de secrétariat durant la première moitié de l'année. A partir de mai, le poste de secrétaire a été occupé par Andrietta Wahl qui avait un taux d'engagement de 70%. Mais après la période d'essai, elle a dû abandonner son poste en raison de problèmes de santé pour une période indéterminée, si bien que le secrétariat s'est trouvé dans l'obligation de chercher une nouvelle solution.

Jahresrechnung 2009 / Comptes annuels 2009

Aufwand / Dépenses		Budget 2009	Rechnung 2009
	A. Aufwand Personal	CHF	CHF
3100	Löhne	164 000,00	178 735,50
3200	Personalversicherungen	31 000,00	33 395,55
3300	Aufträge, externe Honorare	1 000,00	10 379,15
3400	Weiterbildung Mitarbeitende	2 000,00	1 355,00
	B. Aufwand Arbeitsstelle		
4100	Büromiete, inkl. Nebenkosten	22 000,00	19 381,60
4200	Telefon	2 000,00	1 431,40
4300	Büromaterial	2 000,00	4 823,30
4400	Büroeinrichtungen und Unterhalt	2 000,00	324,40
4450	EDV-Erneuerung	1 000,00	2 479,90
4500	Porti	3 000,00	8 359,05
4600	Spesen Beauftragte/Sekretariat	2 000,00	3 067,30
4700	Bücher, Abos, Beiträge	2 000,00	3 172,76
4800	Verschiedenes	1 000,00	1 736,50
	C. Aufwand oeku		
5100	Allgemeiner Verwaltungsaufwand	3 000,00	1 336,33
5200	Mitgliederversammlung	1 000,00	1 147,05
5300	Versände oeku-Nachrichten	2 000,00	1 934,00
5400	Drucksachen, Eigenpublikationen	14 000,00	8 320,37
5600	Aktion SchöpfungsZeit	31 000,00	31 491,75
5700	Veranstaltungen, Projekte	16 000,00	26 952,30
5800	Spesen Vorstand, Arbeitsgruppen	3 000,00	3 320,30
5850	Wertschriftenaufwand	0,00	0,00
5900	Abschreibungen	0,00	0,00
5950	Einlage in den Reservefonds	0,00	0,00
			343 143,51
9000	Defizit 2009		- 14 220,29
		305 000,00	328 923,22
Ertrag / Recettes			
6100	Beiträge Einzelmitglieder	18 000,00	16 905,00
6200	Beiträge Kollektivmitglieder	62 000,00	58 172,45
6300	Kollekten (inkl. mögl. kantonale Kollekten)	30 000,00	28 242,55
6400	Übrige Spenden	25 000,00	40 582,70
6500	Unterstützungsbeitr. KIKO/Kantonalkirchen	30 000,00	29 721,70
6600	RKZ/FO Kofinanzierung	30 000,00	30 000,00
6700	Honorare, Vorträge, Artikel	1 000,00	4 606,55
6800	Erträge aus Publikationen	5 000,00	12 213,49
6810	Publikationen SchöpfungsZeit	12 000,00	16 834,34
6820	Spenden, Kollekten SchöpfungsZeit	37 000,00	54 335,84
6830	Erträge aus Veranstaltungen	3 000,00	3 570,00
6850	Projektbeiträge	50 000,00	31 667,00
6880	Wertschriftenerfolg	1 000,00	0,00
6900	Bank- und Postzinsen	1 000,00	2 071,60
		305 000,00	328 923,22

Bilanz per 31.12.2009 / Bilan au 31.12.2009

Aktiven / Actifs

1100	Kasse Sekretariat	464,10
1200	Postcheck	83 813,45
1300	BEKB Multisparkonto	37 550,10
1310	BEKB Anlagekonto	33 040,00
1330	ABS Anlagekonto	0,00
1340	Raiffeisenbank Wertschriftenkonto	6 119,70
1350	Valiant Mietkaution	20 497,00
1380	Wertschriftenbestand	81 929,02
1400	Debitoren	6 907,90
1500	Mobilien (pro memoria)	1,00
1800	Publikationenbestand (pro memoria)	1,00
1900	Transitorische Aktiven	4 593,85
	Defizit 2009	14 220,29
		<u>289 137,41</u>

Passiven / Passifs

2100	Kreditoren	6 718,05
2200	Reservefonds	140 000,00
2300	Rückstellungen	0,00
2500	Transitorische Passiven	9 528,40
2600	Vereinsvermögen, Stand 1.1.2009	132 890,96
	Total	<u>289 137,41</u>

Oeku – Kirche und Umwelt

Revision der Jahresrechnung 2009

Die unterzeichnenden Revisoren haben heute die Jahresrechnung oeku – Kirche und Umwelt abgeschlossen per 31. Dezember 2009 geprüft.

Zur Revision standen uns die Buchhaltung sowie sämtliche Belege zur Verfügung. Anhand von Stichproben haben wir festgestellt, dass sich der Abschluss mit den ordnungsgemäss geführten Büchern in Übereinstimmung befindet. Die Bilanz schliesst beidseitig mit CHF 289'137.41 ab. Die Erfolgsrechnung weist einen Reinerlust von CHF 14'220.29 aus.

Das Vereinsvermögen beträgt per 31. Dezember 2009 CHF 118'670.67 (CHF 132'990.96 abzüglich Reinerlust 2009 CHF 14'220.29); der Reservefonds beträgt unverändert CHF 140'000.00.

Wir empfehlen der Versammlung, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen, und dem Vorstand sowie der Rechnungsführerin Décharge zu erteilen.

Die Revisoren

Doris Willner-Tschudin

Gälu Käe




Bern, 17. März 2010

Revisionsbericht.
Rapport de vérification des comptes.

Bericht zur Jahresrechnung

Mit Erträgen von CHF 328'923.22 und einem Aufwand von CHF 343'143.51 ergibt sich für das Rechnungsjahr 2009 ein Defizit von CHF 14'220.29, das dem Vereinsvermögen entnommen wird. Dies ist eine respektable, keineswegs beunruhigende Bilanz. Das ausserordentlich gute Ergebnis des Vorjahres konnte zwar nicht noch einmal erzielt werden, aber die oeku-Finanzen sind solide und in der Tendenz ausgeglichen.

Wechsel in der Sekretariatsstelle und mehrmonatige krankheitsbedingte Abwesenheiten haben dazu geführt, dass sich Anstellungsverhältnisse teilweise überlappten oder dass Aushilfen stundenweise einen Teil der Arbeit übernahmen. Dadurch erklärt sich der deutlich höhere Aufwand bei Löhnen und Personalversicherungen (3100 und 3200) sowie bei Aufträgen und externen Honoraren (3300). Ohne diese zusätzlichen Ausgaben würde oeku auch 2009 schwarze Zahlen schreiben.

Bei anderen Budgetposten ist eine normale Fluktuation und eine Kohärenz von Aufwand und Ertrag festzustellen. Beispielsweise wird der relativ hohe Aufwand bei Veranstaltungen und Projekten (5700) sowie bei Porti (4500) ausgeglichen durch Mehrerträge bei Honoraren (6700), Spenden (6400) und bei Erträgen aus Publikationen (6800). Das sehr gute Ergebnis bei diesem letzteren Budgetposten ist vor allem auf die starke Nachfrage nach dem Leitfaden «Energie sparen und Klima schützen» zurückzuführen.

Sehr erfreulich haben sich die Einnahmen bei Spenden (6400) und bei Spenden und Kollekten Schöpfungszeit (6820) entwickelt. Darin zeigt sich zum Teil das Echo auf den Versand des Spendenflyers Ende 2008 in der Deutschschweiz, zum anderen Teil die immer bessere Verankerung der Schöpfungszeit im Leben der Kirchen und die Anerkennung für die wichtige Rolle, die oeku in diesem Zusammenhang spielt.

Für die Arbeitsstelle war 2009 ein sehr schwieriges Jahr. Für den Einsatz und die Sorgfalt, mit denen trotz dieser grossen Belastungen die Arbeit weitergeführt wurde, nicht zuletzt auch bei der Buchhaltung und Rechnungslegung, für den wohlthuenden Eindruck ruhiger Kontinuität auch im Alltagsgeschäft der Finanzen sei der Arbeitsstelle unter diesen Umständen besonders nachdrücklich und herzlich gedankt.

Bern, im März 2010

Otto Schäfer, Quästor der oeku

Rapport des comptes

Les recettes ont atteint Fr. 328'923.22, tandis que les dépenses s'élevaient à Fr. 343'143.51; il en résulte un déficit de Fr. 14'220.29 pour 2009 qui a été comblé en puisant dans la fortune de l'association. C'est un bilan respectable qui ne doit pas susciter d'inquiétude particulière. Le résultat extraordinairement bon de l'exercice précédent n'a pas pu être répété, mais les finances d'oeku sont solides et, dans l'ensemble, équilibrées.

Les changements au secrétariat ainsi que des absences de plusieurs mois pour cause de maladie ont eu pour effet que les relations de travail se sont chevauchées à certains moments ou qu'il a fallu faire appel à des aides extérieures pour effectuer une partie du travail. Ceci explique les dépenses nettement plus élevées pour les salaires et les assurances du personnel (3100 et 3200) ainsi que pour les mandats et les honoraires externes (3300). Sans ces dépenses supplémentaires, oeku serait dans les chiffres noirs, également en 2009.

Concernant les autres postes du budget, on constate des fluctuations normales et une cohérence entre les dépenses et les recettes. Les dépenses relativement élevées pour les manifestations et les projets (5700) ainsi que les frais de port (4500) sont compensés par exemple par des recettes plus importantes au niveau des honoraires (6700), des dons (6400) et de la vente des publications (6800). Le très bon résultat pour ce dernier poste s'explique avant tout par la forte demande du guide «S'engager pour le climat en économisant l'énergie».

Les recettes ont évolué de manière très réjouissante en ce qui concerne les dons (6400) ainsi que les dons et les collectes dans le cadre d'Un Temps pour la Création (6820). On peut y voir le résultat de l'envoi en Suisse alémanique du papillon concernant les dons à la fin de 2008; ceci s'explique aussi par le fait qu'Un Temps pour la Création est de mieux en mieux intégré dans la vie des Eglises et que le rôle important joué par oeku dans ce domaine est progressivement reconnu.

Pour le secrétariat, 2009 a été une année très difficile. En dépit de ces circonstances et de la surcharge, le travail s'est poursuivi avec sérieux et soin, y compris dans le domaine de la gestion des comptes; nous tenons à exprimer ici aux responsables nos plus vifs remerciements pour avoir réussi, même dans les finances au quotidien, à assurer la continuité et à instaurer un climat de calme bienfaisant.

Berne, mars 2010

Otto Schäfer, trésorier d'oeku

Vorstand / *Comité* (Stand Ende 2009 / *Etat fin 2009*)

Christoph Albrecht SJ, Basel, Dr. theol.

Sr. Sigrid Bachmann, Menzingen, Dr. phil. nat., Ordensschwester und Biologin

Béatrice Bowald, Kriens, Theologin und Ethikerin, Mitarbeiterin bei der Schweizerischen Nationalkommission *Justitia et Pax*

Stephan Degen-Ballmer, Magden, Dr. theol., Pfarrer in Magden und Erwachsenenbildner der Reformierten Landeskirche Aargau, Präsident der oeku

Madeleine Dinichert, Lyss, Katechetin

Anne Durrer, Berne, Dr. en pharmacie, Directrice de l'Office de consultation sur l'asile (Kirchliche Kontaktstelle für Flüchtlingsfragen KKF)

Céline Ehrwein Nihan, Rolle, Dr. en théol., Ethicienne, Collaboratrice scientifique à la HEIG-VD

Zuzana Jaeggi, Charmey, lic. théol., Mitarbeiterin im Medienzentrum der PH Freiburg

Walter Ludin, Luzern, Kapuziner und Redaktor der Zeitschrift «ite»

Beat Niederberger, Bottenwil, Pfarreileiter in Schöftland und Präsident der ökumenischen Kommission «Bewahrung der Schöpfung» der Aargauer Landeskirchen

Otto Schäfer, Neuchâtel, Pfr. Dr. phil. nat., Beauftragter für Theologie und Ethik beim Schweizerischen Evangelischen Kirchenbund SEK, trésorier d'oeku

Toni Schneider, Brigels, Architekt und Baubiologe

Margrit Schnyder, Brunnen, ehem. Vizepräsidentin des Schweizerischen Katholischen Frauenbundes SKF

Franz X. Stadelmann, Köniz, Dr. rer. nat., ehem. Leiter Forschungsbereich Umweltressourcen und Landwirtschaft an der Agroscope ART Reckenholz-Tänikon, oeku-Vizepräsident

Arbeitsstelle / *Secrétariat*

Kurt Zaugg-Ott, Dr. theol., Stellenleiter, Schöpfungstheologie, Umwelt (60 %)

Kurt Aufderreggen, lic. phil., Umweltbeauftragter, Kommunikation, Kurse (70 %)

Vivane Amacker, Sekretariat (50 %)

Kathrin Kipfer, Buchhaltung

Revisoren / *Réviseurs*

Gallus Keel, Ittigen, dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Doris Williner, Niederscherli, Theologische Fakultät der Universität Bern



vor allem
verliere nie die lust am gehen!

oeku 

Publications d'oeku

Un Temps pour la Création

- Magazine 2009: « Comme nous, ils furent créés », Fr. 5.–
- Dossier 2009: « Comme nous, ils furent créés », Fr. 12.–
- Document de base: « Réconciliation avec la Création », Fr. 12.–
- Magazine + Dossier 2008: « Oasis Terre », Fr. 15.–
- Magazine + Dossier 2007: « Faire le plein – énergies pour la vie », Fr. 15.–
- Magazine + Dossier 2006: « Temps gagné – tant perdu », Fr. 15.–
- Magazine + Dossier 2000–2003: « 4 Elements: L'eau, l'air, le sol et le soleil », Fr. 30.–

Autres publications

- « S'engager pour le climat en économisant l'énergie », Guide pratique, oeku, 2009, Fr. 12.–
- Pour présenter oeku: Portrait et Eco-mètre, 2000, gratuits

oeku Kirche und Umwelt
oeku Eglise et environnement
PF 7449, Schwarztorstrasse 18, 3001 Bern
031 398 23 45, info@oeku.ch, www.oeku.ch

Publikationen der oeku

Materialien zur SchöpfungsZeit

- Magazin 2009: «Das Tier – Geschöpf wie wir», Fr. 5.–
- Arbeitsdokumentation 2009: «Das Tier – Geschöpf wie wir», Fr. 12.–
- Grundlegendokument: «Versöhnung mit der Schöpfung», Fr. 12.–
- Magazin + Adok 2008: «Planet Erde – Oase im All», Fr. 15.–
- Magazin + Adok 2007: «Voll tanken – Energie zum Leben», Fr. 15.–
- Magazin + Adok 2006: «ZeitverLust», Fr. 15.–
- Magazin + Adok 2005: «Lebenshunger», Fr. 15.–
- Magazin + Adok 2004: «Kreis-Läufe leben», Fr. 15.–
- Sammelmappe zum Zyklus 2000–2003: «Sonne, Erde, Wasser, Luft», Fr. 30.–

Weitere Publikationen

- «Energie sparen und Klima schützen – Ein Leitfaden für Kirchgemeinden und Pfarreien», in Zusammenarbeit mit Brot für alle und Fastenopfer, oeku 2009, Fr. 12.–
- «Bibel Umwelt Unterricht», Dorothea Loosli-Amstutz, oeku 2007, Fr. 44.80
- Anregungen zum Erntedank: «Mit der Schöpfung danken», 2004, Fr. 12.–
- Umwelthandbuch für Kirchgemeinden, Arbeitsordner, oeku 2002, Fr. 20.–
- oeku-Portrait, Spendenflyer und oeku-Meter zur oeku-Präsentation, 2000, gratis